



No. 93

N° 93

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
March 10, 2011

Jeudi
10 mars 2011

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, it was,

On motion by Mr. Bentley,

Ordered, That the debate be adjourned.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Bentley,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

At 9:50 a.m., the Attorney General indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:34 a.m.

1:00 P.M.**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Hon. Mr. Bradley.

Bill 165, An Act to establish Sickle Cell and Thalassemia Care Ontario and to proclaim Sickle Cell and Thalassemia Awareness Day. Mr. Colle.

10 H 30**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 34, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 163, Loi modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. L'hon. M. Bradley.

Projet de loi 165, Loi créant Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario et proclamant la Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies. M. Colle.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 98(e), the Speaker shall put the questions on the two ballot items to be considered during Private Members' Public Business on Thursday, March 10, 2011 after the conclusion of debate on ballot item number 69.

MOTIONS

Sur la motion de M. Phillips,

PETITIONS

Petition relating to Simcoe County Paramedics (Sessional Paper No. P-6) Mr. Wilson.

Petition relating to paved shoulders on provincial highways (Sessional Paper No. P-134) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman.

Petition relating to exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-159) Mr. Kormos.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Hardeman and Mr. Wilson.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to reducing hydro rates (Sessional Paper No. P-169) Mr. Bailey.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to Collingwood Street Bridge (Sessional Paper No. P-186) Mr. Wilson.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Shurman moved,

Second Reading of Bill 143, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Brown then moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario, in recognition of the role Ontario's firefighters play every day in keeping our communities safe, and in recognition of the evidence of health and safety risks to firefighters over the age of 60, and in keeping with recent Human Rights Tribunal decisions, calls on the Government to introduce legislation allowing for the mandatory retirement of firefighters who are involved in fire suppression activities in the province of Ontario.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Shurman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 143, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Brown propose,

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act to provide property tax deferrals to low-income seniors and low-income persons with disabilities, it was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 143, Loi visant à accorder des reports d'impôts fonciers aux personnes âgées à faible revenu et aux personnes à faible revenu atteintes d'une invalidité, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 12

Bailey	Dunlop	Kormos	Miller (Parry Sound-Muskoka)
Bisson	Hardeman	Marchese	Prue
Clark	Klees	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman

NAYS / CONTRE - 25

Albanese	Delaney	Kular	Qaadri
Arthurs	Dhillon	Levac	Ramal
Balkissoon	Dickson	Mangat	Rinaldi
Berardinetti	Flynn	Moridi	Sandals
Best	Jaczek	Pendergast	Sousa
Brown	Jeffrey	Phillips	Takhar
Cansfield			

The question having been put on Mr. Brown's Resolution Number 67, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 67 de M. Brown est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Albanese	Clark	Klees	Phillips
Arthurs	Delaney	Kormos	Prue
Bailey	Dhillon	Kular	Qaadri
Balkissoon	Dickson	Levac	Ramal
Berardinetti	Dunlop	Mangat	Rinaldi
Best	Flynn	Marchese	Sandals
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Brown	Jaczek	Moridi	Sousa
Cansfield	Jeffrey	Pendergast	Takhar

NAYS / CONTRE - 0

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried on division.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée au vote.

The House then adjourned at 3:44 p.m.

À 15 h 44, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 163, An Act to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000 (No. 404) (Tabled March 10, 2011).

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 246, 247, 248 and 249.
